

Szanowni Państwo

Po raz ósmy spotykamy się w Warszawie na Międzynarodowym Konkursie Wiolonczelowym im. Witolda Lutosławskiego. Dla jego młodych uczestników z rozmaitych zakątków świata niech będzie okazją zaprezentowania się przed słuchaczami oraz recenzentami, z wybitnymi wiolonczelistami i pedagogami. Przyjazna konfrontacja ich sztuki wykonawczej niech stanie się okazją nawiązania międzynarodowych kontaktów z pedagogami i kolegami wiolonczelistami.

Słuchaczom konkursowych przesłuchań życzę artystycznego spełnienia i wspaniałych chwil odkrywania nowych, interesujących talentów oraz wielkich przeżyć w obcowaniu z arcydziełami pisanymi na wiolonczelę, w tym z wszystkimi wiolonczelowymi utworami patrona konkursu – wielkiego kompozytora polskiego naszych czasów Witolda Lutosławskiego.

Dziękując za mozół przygotowań, organizatorom życzę spełnienia zamierzeń i pokładanych w konkursie celów.

Sprawię wszystko, by przyczyniła się do tego także praca konkursowego zespołu sędziowskiego. Ocena w sztuce nigdy nie jest tak jednoznaczna, jak w sporcie, w którym wygrywa ten kto najszybciej, najdalej, najwyżej... Zespołowym wysiłkiem jurorów uczynimy wszystko, by ostateczny werdykt był jak najbardziej obiektywny. Dyrygent, zaszczycony funkcją przewodniczącego jury, do którego organizatorzy powołali wspaniałych artystów i wybitnych wiolonczelistów – pragnę zapewnić, że w jurorskich ocenach kierować będziemy się jedynie naszym artystycznym smakiem i pozyskaną w działalności artystycznej i pedagogicznej wiedzą oraz doświadczeniem. Kierować nami będzie przesłanie, że najważniejszą w naszym warszawskim spotkaniu pozostaje muzyka.

Mirosław J. Błaszczyk



Dear Contestants, Jury,
and Distinguished Guests,

It is the eighth time that we meet in Warsaw for the Lutoslawski's International Cello Competition. For its young participants from different parts of the world let it be an opportunity to present themselves to the listeners, their jurors, and teachers. Let the friendly confrontation of their art of playing with the audience be an opportunity to forge international ties with their peer cellists and acclaimed teachers.

I wish the listeners of the competition rehearsals an artistic fulfillment and great moments of discovering new, exciting talents, and thrills in having contact with cello masterpieces, particularly with those of the competition spiritual patron - the great Polish composer of the XX century, Witold Lutoslawski.

Being grateful the organizers for their efforts, I wish them to fulfill their goals and hopes that they placed in this event.

On my part, I will do everything in my power to have the work of the jury to contribute to this goal. A judgment in the area of arts is never as unambiguous as in sports, where the winner is the one who accomplishes the „fastest, farthest, highest”. With out joint efforts we will do our best to make the final verdict the most objective one. I myself, as a music director, honored with the function of the chairman of the jury, which is composed of renowned artists and outstanding cellists, want to assure you that in our judgement we will be totally impartial and will be guided by our artistic taste and knowledge, and experience acquired in our artistic and teaching activities. It will be our absolute conviction that the most important in our Warsaw meeting is the Music. Good luck to all of you, the Contestants!

Mirosław Jacek Błaszczyk